

# El Menorquin,

Periódico literario, científico é industrial.

Se publica todos los dias excepto los lunes y siguientes á festivos.

## Puntos y precios de suscripcion.

En Mahon... Tip. de Fabregues y hermanos.  
 Precio: 6 reales al mes, adelantados.  
 En los demás pueblos de la isla, al precio de 7 rs. vn. adelantados.  
 Fuera de la Isla. Remitiendo el importe de la suscripcion por trimestres adelantados, en sellos ó libranza.  
 Precio: 24 rs. vn. trimestre.

Año II.—Núm. 276.

Director y Editor responsable:

Bernardo Fabregues y Sintés.

## Anuncios y Reclamos.

Los suscritores, un centimo de real la letra.  
 Los no suscritores doble. Adelantado.  
 Y las repeticiones á la mitad de precio.  
 Los titulos, estados y viñetas se pagarán por la dimension que ocupen.  
 Administracion y Redaccion: calle del Norte, 1.  
 Horas de oficina para anuncios, de 9 á 1 de la mañana.

Mahon, sábado, 9 de noviembre de 1867.

## Crónica General.

### ESPAÑA.

#### Del Lloyd de España:

La escasez de la cosecha del aceite, que es muy general este año, se ha dejado sentir de un modo muy notable en la provincia de Valencia. Son muchos los pueblos en los que no se recojen las aceitunas, porque los jornales de la recoleccion importarian mas que el producto. El mercado de aceitunas para comer se ha resentido, hasta el punto de ser muy pocas, malas y caras las que se sacan á la venta en esta ciudad en el sitio de costumbre.

De Marsella nos remiten para su publicacion la esposicion que sigue:

« Señora: Los que suscriben, del comercio de esta capital é intimamente ligados á la España por sus asuntos mercantiles, á V. M. rendidamente, esponen:

Que desde el 3 de noviembre de 1866 en que se vió esta poblacion libre de toda enfermedad epidémica; viene dándose por el consulado de España patente limpia á los buques que se les piden, á pesar de lo que se les sujeta á una observacion de tres dias á su llegada á puertos españoles.

Esta medida, que pudo hallarse en parte justificada cuando en este pais se tomaron escasas precauciones para preservarlo del contacto con los puntos afligidos por el cólera morbo, no puede ya considerarse de igual modo desde el momento en que la autoridad francesa ha desplegado y sigue desplegando el mayor celo con el laudable fin de conservar la salud pública y que sus esfuerzos se ven coronados del más satisfactorio éxito.

Cuando se pone una valla, por insignificante que aparezca, entre dos países limítrofes y que tienen relaciones tan activas como España y Francia, los perjuicios que al comercio se siguen son considerables, inmen-

sos, y al propio tiempo tan palmarios, que no deben los esponentes detenerse en especificarlos, dejando á la alta consideracion de V. M. el considerar su importancia. Pero los intereses mas lastimados y sobre los que se atreven los recurrentes á llamar la atencion de V. M. son ciertamente los de la marina mercante española que sufre vajaciones, pérdidas de tiempo y dispendios que agravan mas y mas su ya precaria situacion.

Además de lo manifestado, los esponentes acuden á V. M., solicitando tenga á bien decretar la supresion de una medida que no tiene ya hoy razon de ser y que tan graves perjuicios causa al comercio y á la navegacion. Gracia que no duda alcanzar de la reconocida justicia de V. M., cuya vida guarde Dios muchas años.—Marsella 25 de Octubre de 1867.—Señora:—A. L. R. P. D. V. M.—Siguen las firmas.

TRIGOS Y HARINAS.—Nos da á conocer el periódico oficial un estado de las cantidades de trigo y harinas importadas del extranjero hasta el dia 10 de octubre corriente, en virtud del real decreto de 22 de agosto último.

	Trigo.	Harina.
	Fanegas.	Arrobas.
Alicante.	13,699	3,913
Cartagena.	4,811	10,743
Valencia.	13,948	25,021
Palamós.	54	3,501
Barcelona.	17,879	68,243
Tarragona.	1,463	1,420
Málaga.	22,563	16,058
Palma.	25,182	53,862
Mahon.	984	2,465
Sevilla.	346	1,092
Almería.	»	103
Cádiz.	»	959
	100,959	187,380

Por las aduanas de Huelva, Motril-Cala-

honda, Vinaroz é Ibiza no ha habido importaciones.

Prorogada la franquicia, es de esperar que el movimiento de importacion tome mayores proporciones que las que ha tenido hasta ahora y que se contenga el alza.

## ESTRANGERO.

#### Del Lloyd de España:

Corren rumores por Europa de que el gobierno ruso tiene intencion de prohibir la exportacion de centeno de la Rusia septentrional. Esta medida seria muy grave, porque elevaria considerablemente los precios en Holanda, Suecia, y sobre todo en Alemania, donde el pueblo se alimenta con ese grano.

Muchas personas se preocupan de la actitud que puede tomar Prusia en los asuntos de Italia. Lo que creen en una ingerencia en ellos de esta nacion, comentan las frases del último discurso del rey. «El tratado de navegacion con Italia,—dijo el monarca prusiano,—que acabais de aprobar, contribuirá á consolidar las relaciones con un pais al cual nos unen grandes intereses comunes.»

#### De La Correspondencia:

El cólera está haciendo grandes estragos en la Meca. Entre las victimas se citan Vedschi-baja, gobernador de aquel territorio, y varias personas de su familia.

Escriben de los Estados-Unidos que el secretario de Estado Sr. Seward ha manifestado su conviccion de que los demócratas triunfarian en las elecciones de Nueva-York, que deben verificarse en noviembre, y que aunque suceda así, él no presentará su dimision.

Las noticias de Civita-Vecchia se reciben en Francia por un buque que las lleva desde dicho punto á Villafranca. Desde Villafranca á París se trasmiten por el telégrafo. La travesia entre Villafranca y Civita-Vec-

chia dura veinte horas.

Las noticias de Munich y de Stuttgart hacen presentir que los tratados de alianza de Wurtemberg y Baviera con Prusia se aprobarán conforme al ultimatum fijado por el conde de Bismarck.

Entre los defensores del poder temporal del Papa que mas se distinguieron en el combate de Nerola por su valor, se cita el Sr. Aignacourt, cabo de zuavos y sobrino del conde de Montalembert.

La opinion de algunos periódicos franceses bastante autorizados se inclina á creer que la intervencion de Francia en Italia será temporal y breve.

El domingo pasado por la mañana se apoderó Garibaldi de Piombino que casi toca á las puertas de Roma.

El ejército pontificio estaba en los muros de la ciudad Eterna mandado, segun se decía, por un general francés llamado Prudhomme, que habia dado orden de mantenerse á la defensiva.

La *Correspondencia italiana* del día 28 dice que Garibaldi habia intentado penetrar en Roma, pero que encontró una fuerte resistencia. El 28 se decía en Florencia que en Roma se estaban batiendo dentro y fuera de la ciudad, pero nada se sabia de positivo. Seguramente, dice el referido periódico, habrá una lucha encarnizada si no se puede evitar por medidas diplomáticas ó parlamentarias, y las probabilidades del triunfo están por los soldados pontificios. Garibaldi no lleva consigo mas que unos 6000 hombres, mal alimentados, mal vestidos y mal armados, y no tiene mas que cuatro ó cinco cañones de campaña. Las tropas pontificias ascienden, por el contrario, á mas de 12000 hombres, atrincherados en fuertes posiciones, abundantemente provistos de todo, poseyendo formidable artillería y reforzados sin cesar por nuevos reclutas llegados de Francia, Bélgica y otros países.

**Crónica local.**

**¿Cuándo prosperará EL MENORQUIN?**— El periódico semanal de intereses generales que se publica en Lugo bajo el título de EL PROGRESO, ha venido impreso en papel de doble tamaño. Lugo, la hermosa Lugo, cuenta una cuarta parte de habitantes menos que Mahon, y sin embargo publica, aunque semanalmente, un órgano digno de la cultura del pueblo mas adelantado, porque hoy solo debe juzgarse del grado de civilizacion de los pueblos y de las ciudades por esos faros de la inteligencia.

Si es noble y digno el periódico, noble y digno será el pueblo ó la ciudad que le dá vida; si por el contrario lleva una existencia rastrera y miserable, miserable y rastrero será el pueblo ó la ciudad que le alberga en su seno.

**TEATRO.**— La tercera representacion de *I Lombardi* fué, como era de esperar, bastante bien ejecutada. No en balde juzgamos á primera vista de la compañía, diciendo que era en su totalidad de las mejores que hayan actuado en nuestro coliseo. Solo deseamos mas afinacion en los coros.

El aria de tenor de la ópera *Hernani*, cantada por el señor Ferreti, fué aplaudida con entusiasmo, igualmente como la que cantó el señor Parodi de *Maidle di Chaban*. Lo que tambien llamó nuestra atencion en esta y las demás representaciones de *I Lombardi*, fué la facilidad y perfeccion con que ejecuta el solo de violin del tercer acto de dicha ópera el muy joven mahonés D. Pedro Juanico, que arranca con justicia mas de un aplauso á los espectadores.

¡Lástima de la notoria falta de concurrencia que no puede menos de desanimar á todos los artistas!

**Próroga de la Exposición.**— A última hora aseguran varios periódicos de París que, á pesar de lo dispuesto en contra, la Exposición se prorogará 15 dias mas, ó sea hasta mediados del corriente, rebajándose durante los ocho primeros dias á medio franco el precio de la entrada, que será gratis los restantes. Hemos procurado averiguar lo que hay de verdad en esta noticia, y de los informes tomados en la Exposición misma, resulta que es muy dudosa la próroga de que se habla, por oponerse á ella la masa general de expositores, que están mas que deseosos de retirar sus productos, y lo habrán hecho de fijo muchos de ellos el día 1.º del actual, aun cuando se prorogara, pues su compromiso de tenerlos expuestos terminaba el día 31 de octubre.

**Matrimonios, Nacimientos y defunciones** ocurridas en la isla, durante el mes de Octubre.

POBLACIONES.	Nacims.		Defuns.	
	Matrim.	Var. Hemb.	Var.	Hemb.
Mahon y San Clemente.....	7	17	17	16
Villa-Carlos.....	2	5	»	2
San Luis.....	1	1	2	»
Ciudadela.....	2	13	12	10
Alayor.....	2	13	8	7
Mercadal.....	»	4	5	3
S. Cristóbal...	2	4	2	»
Ferrerías.....	3	3	2	1
<b>Total.....</b>	<b>17</b>	<b>57</b>	<b>52</b>	<b>39</b>

**BOLETIN RELIGIOSO.**

*Santo de hoy.*

San Teodoro, mártir.

**CULTOS.**

**CORTE DE MARIA.**— Hoy se hace la visita á Nra. Sra. de la Soledad, en la iglesia de San Francisco.

Mañana á las 10 de la misma, en las Concepcionistas, habrá oficio votivo solemne en honor de este Misterio de la Virgen; con sermón que dirá D. F. Cardona y Orfila, Licenciado en Teología y en Cánones.

El propio orador por la tarde á las 4, predicará de N. Sra. de Gracia en su Ermita.

*Santo de mañana.*

El Patrocinio de Nuestra Señora y San Andres Avelino, confesor.

**ORDEN DE LA PLAZA**

del 8 de Noviembre de 1867.

Servicio para el 9.

*Gefe de dia:* D. Eugenio Gonzalez Moro, comandante del 2.º regimiento de Artillería á pié.—Parada, hospital y provisiones, América.—El Teniente Coronel Sargento Mayor.—Miguel Ferradas.

**Seccion Marítima.**

**Movimiento del puerto.**

*Buques entrados y fondeados en el Lazareto.*

Nacionales.

**DE TERRANOVA.** (Sicilia.)  
En 19 d. berg. *Angelita*, de 135 t., c. D. M. Corbeto, con 8 trip., 1 pas. y cohete.—Consignado al Sr. Pasarius.—10 d. e.

Despachados.

Nacionales.

**PARA ALICANTE.**  
Laud *S. Antonio*, c. D. Juan Tous.

**PARA BINIDORM.**  
Laud *San Rafael*, c. D. Jaime Ronda.

**PARA SCALA.**  
Laud *Santa Teresa*, c. D. N. Pasqual.

Estrangeros.

**PARA VALENCIA.**  
Berg. gta. norte-americano *Américus*, c. Mr. Robert H. Hand.

Salidos.

**PARA PALMA.**  
Vapor del Estado *Amparo*, c. D. José Ribas

**OBSERVACIONES METEOROLOGICAS.**

Días.	Barómetro las 7 h. m.	Termóm. centigrado		Higrómetro á las 9 m.	Pluviómetro en milim.	Sensibilidad media.	Viento á las 9 h. mañan.	Fuerza sobre un metro cuadrado en kilogramos.
		Max.	Min.					
5	764.5	15.4	10.5	84	»	7	NO. flojo.	2.2
6	762.4	18.2	13.4	82	»	7	N. «	1.5

*Afecciones astronómicas de hoy.*

**SOL.**— Sale á las 6 h. y 37 ms.— Pónese á las 4 h. y 50 m.

**LUNA.**— Sale á las 3 h. y 37 m. T.— Pónese á las 3 h. y 26 m. M.

# BOLETIN DE ANUNCIOS.

## D. Ramon Salinas y Góngora juez de primera instancia del partido de Mahon.

HAGO SABER: Que el dia 14 de noviembre próximo á las once de la mañana, se procederá en la audiencia de este Juzgado á la subasta y remate de una casa sita en esta ciudad y calle Nueva número 23, perteneciente á la herencia de Pedro Puigserver y Llambias, bajo las condiciones contenidas en el pliego que queda de manifesto en la Escribania del actuario: pues así lo he mandado á solicitud de los interesados en el expediente instruido al efecto. Dado en Mahon á 24 de octubre de 1867. —Ramon Salinas y Góngora.—Por su mandado, Juan Pons, Esn.

HAGO SABER: que el dia veinte y seis del actual, á las once de la mañana, se procederá en la audiencia de este Juzgado, á la subasta y remate de un huerto de árboles frutales de cabida de unas siete barcillas sembrado, situado en el término de esta Ciudad en el parage llamado Las Peñas, con arreglo al pliego de condiciones que obra en la Escribania del intrascrito; pues así lo tengo mandado á solicitud de los interesados en el juicio necesario de testamentaria que se sigue en este Juzgado á

consecuencia de la muerte intestada de Ana Orfila y Bagur. Dado en Mahon á cinco de noviembre de mil ochocientos sesenta y siete. —Ramon Salinas y Góngora.—Francisco Andreu y Pons, Esno.

## D. José Maria de Balboa y Blanés, Capitan de Navío de la armada, Comandante Militar de Marina de la Provincia de Menorca, etc. etc.

HAGO SABER: Que debiendo proveerse una plaza de Cabo supernumerario de esta matrícula, sin sueldo, los matriculados que se consideren acreedores á ella y tengan hecha su primera campaña, pueden presentarse en esta comandancia, durante el tiempo de cuarenta dias. Mahon 6 noviembre 1867.

## EL CONSULTOR DEL BUFETE.

Manual de Redacción y Corrección de estilo en el triple respecto de la Ortografía, de la Gramática y de la Retórica. Obra única en su clase, y de incuestionable utilidad á todas las

personas de letras; por D. F. A. Macias. Un tomo en 8.º mayor, OCHO REALES. Las personas que deseen obtener algún ejemplar de esta obra, pueden dejar su nombre y domicilio en esta Imprenta, y á vuelta de correo quedarán servidas.

POR ausentarse su dueño se venden todos los muebles de una casa. En la calle de San Fernando núm. 30 darán razón. Sn.

EN esta imprenta se dará razón de la oficina que necesita dos jóvenes en clase de meritorios, que posean las principales nociones de Aritmética y letra de buen carácter.

## ABELARDO Y ELOISA

(HISTORIA DE DOS MÁRTIRES)

novela original

de D. Ramon Ortega y Frías.

Condiciones de la publicación.

Esta obra formará dos tomos de unas 80 entregas cada uno. Cada entrega con-

— 26 —

seria al dixarté ingrat  
sinó alabás sas pipadas;  
y quisá cuantas vegadas  
ap tú, pipa, pensaré;  
y quant no sabrá que fé  
suspiraré sa pipeta.  
Adios pipa, adios bosseta,  
adios tabac y papé.

19 marz 1867.

— 28 —

## AMOR DE MARE.

Mumare, mia mumare,  
sa mes dolsa compañía,  
qui la té no la conex  
y qui la pert la sospira.  
(Anónima)

¿Ahont anau pobre madona,  
ahont anau per aquets camps,  
plens de neu y de malesas,  
ab es fret y vent que fá?  
¿Ahont anau pobre madona  
sensa abrigo y peus descals?  
—A cercá un peit de lleña  
per calentá es meus infants.

¿Que contenta anau madona!  
¿Que duis adevall des bras,  
que caminau tan deveras  
y á ningú ja saudau?  
¿Que teniu tanta friserá;

tendrá ocho grandes páginas de texto, y á pesar de su lujo, el precio solo será de

UN CUARTILLO DE REAL

en toda España, y en cada reparto se regalará una magnífica lámina.

Se repartirá GRATIS al final de cada tomo una preciosa cubierta para su encuadernación.

Por los dibujos y grabados que acompañan a entrega primera, el público podrá convencerse de que se ha logrado hacer una ilustración digna por todos conceptos de los mayores elogios.

No se exige adelanto ni depósito de ninguna especie, pero los Sres. Suscritores deberán satisfacer las entregas al acto de recibirlas.

La primera entrega se halla de muestra en la tienda-librería de ORFILA, plaza Arravaleta n.º 5, y en la imprenta del periódico EL MENORQUIN, calle Norte 1, esquina á la plaza del Carmen; puntos de suscripción.

CALENDARIO

y Almanaque religioso, instructivo, cronológico, histórico, profético, astronómico, popular y de economía para

LAS ISLAS BALEARES Mallorca, Menorca e Ibiza, correspondiente al

año bisiesto de

dispuesto con arreglo al Meridiano de Palma, aumentado con una multitud de curiosidades que sirven de recreo y entretenimiento y adornado con 19 grabados que representan varios objetos.

Véndese á CINCO décimas, en la tienda-librería de ORFILA, plaza Arravaleta número 5. Tomando 25 solo cuestan 1 escudo.

En esta imprenta se vende á cuartillo de real el ejemplar la tabla de Reduccion de durillos á duros, reales y céntimos y á escudos y milésimos.

COLOCACION.—Un jóven forastero que sabe leer y escribir, y tiene algun conocimiento en el servicio de fondista, desearia colocarse de criado en alguna casa particular. Tiene personas que le abonan. Informarán en esta Imprenta.

TIPOGRAFIA DE CALZADO

BARATURA SIN IGUAL

BOTINAS PARA CABALLEROS De Charol y Chagrin. . . . . 44 rs. par De todo charol. . . . . 50 y id.

De id. con rosel. . . . . 48 id. De becerro negro. . . . . 38 id. De id. doble. . . . . 44 id. De Búfalo doble. . . . . 60 id. De Chagrin con puntera. . . . . 44 id.

PARA SEÑORAS De Charol con rosel. . . . . 36 id. De Chagrin con puntera. . . . . 32 id.

PARA NIÑOS, HASTA ONCE AÑOS De Charol. . . . . 22 á 32 id. De Becerro. . . . . 20 á 28 id.

Tomando medida, 4 rs. mas por par. Al por mayor, el 10 por 100 de rebaja. Se garantiza la buena construcción del calzado. Calle Nueva núm.º 25.

VAPOR MENORCA.

Saldrá el domingo á las 8 de la mañana para Alcudia y Barcelona.

Admite carga y pasajeros y se despacha calle de la Infanta núm. 26.

Por todo lo que va sin firma, El Director y Editor responsable,

Bernardo Fábregues y Sintés.

TIPOGRAFIA DE FABREGUES HERMANOS, CALLE DEL NORTE, 4.

= 28 =

anau á festa ó á ball? — Es meus infants tenen gana y jo vènt de comprar pá.

3.ª

Son las onse de la nit, madona, perque vellau, perque vos eremau la vista ja cusint ó ja filant? Apagau es llum, madona, y nauvoshé á descansar. — Teng una fia qui's casa. y jo per sa dot trebay.

4.ª

¿Que teniu pobre madona, que teniu que suspirau, digaumé perque estau trista, que teniu que plorau tant? ¿Perqu' anau desconsolada, perque veniu á Ciutat? — A cercá veng un doctó que teng un infant malalt.

5.ª

Digaumé, pobre madona, perque veneu s' herelat que teniu des vòstros l' avis,

= 25 =

Adios pipa, compañera de trabaus y de fatigas, tu veyas brotar espigas, tu me veyas omplir l' era; ¡dichos temps! quant es vespre era entre nivolats de fum, y seguin entic costum, ab guiterras mal trempadas, feyan sas bonas glosadas ab molta sal y poc llum.

6.ª

Que se privi d' estampá, com es cosa que no entenc y may de sabi pretenc, poca falta me farà; pero privá de sembrá es privarmós de cuí; sa terra á de produí siguin favas, sigui blat, ¿y haventi tant per sembrat es fumadó ha de patí?

7.ª

Adios pipa, sas vetladas mes dolsas ab tú he passat;